LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Germany

QUADRA COMPETITION V1

FAST CHARGER 100-240V AC / 12V DC
CHARGE DISCHARGE CYCLE BALANCE
1-6 CELL LIXX
1-15 CELLS NICD/NIMH

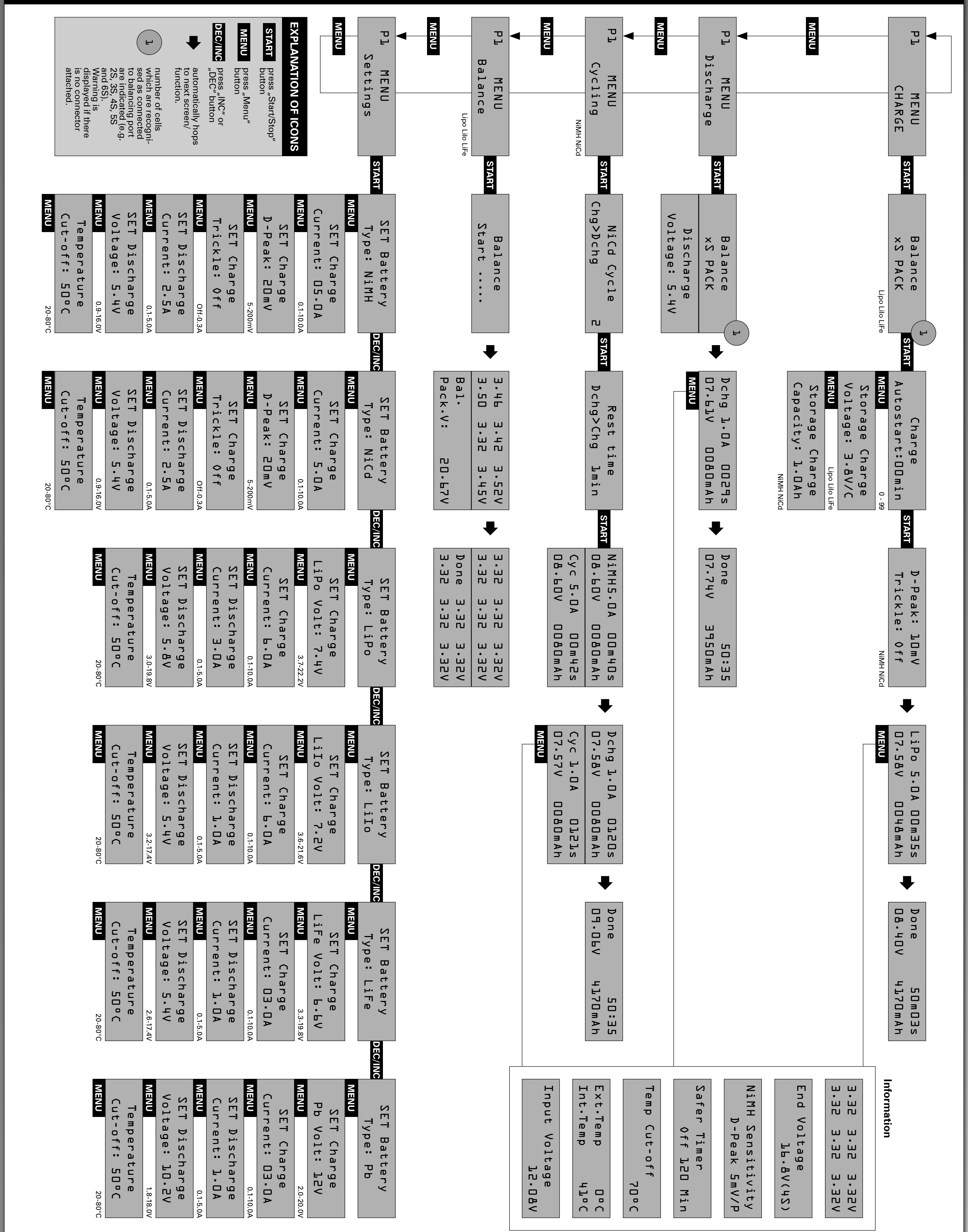
BLUE IS BETTER

ORDER NO. 41420

USER MANUAL

WWW.LRP.CC

PROGRAM STRUCTURE



DEAR CUSTOMER,

thank you for your trust in this LRP product. By purchasing a Quadra Competition V1 you have chosen a high-performance product which has the latest technology incorporated including the following High-Tech features:

- Charge - Discharge - Cycle - Balance
- Integrated Balancer for 2S-6S Lixx packs
- Blue backlit 16x2 LCD
- Multi-Protection-System
- USB Charge output
- LiPo • LiFePo • LiIo • NiMH • NiCd • Pb
- Dual Input (100-240Vac + 12Vdc)
- 5 User Profile Memories
- Language selection
- Software Update

Please read the following instructions carefully before you start using your LRP charger. This user guide contains important notes for the installation, the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoid damages of the product.

Proceed according to the user guide in order to understand your charger better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.

This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.

TECHNICAL DATA

Dimensions	143x160x60mm	Charge current	0.1-10.0A	Cycle mode	Yes (NiCd/NiMh)	AC input connection	Internal SMPS plug
Weight	620g	Trickle current	0-300mA	User profile memory	Yes, 5	Output connection	aligator clips with 4 mm plug
Input voltage range	11-18V [DC]	Storage charge mode	Yes	Safety timer	Yes, 1-720min	Internal cooling fan	Yes
	100-240V [AC]	Discharge power	max. 25W	Acoustic signal type	Buzzer	USB connection	Yes
Charging capability	1-6 cells [LiPo/LiFe/LiIo]	Discharge current	0.1-5.0A	Display	LCD 16x2, blue backlit	USB charge output	5V/1A
	1-15 cells [NiMH/NiCd]	Discharge cut-off voltage	0.9-19.8V	Buttons	4	Integrated balancer	Yes, 2S-6S
	2 -20V [Pb]	Delta peak cut-off sensitivity	Yes, 5-200mV/pack	Multi Protection System	Yes	Temperature Cut-off	Yes, 20-80°C (optional)
Charge power	max. 80W	Autostart timer	Yes, 0-99[min]	DC input connection	pluggable DC input wire	Updateability	Yes

Specifications subject to change without notice

CONNECTIONS & OPERATION



The Quadra Competition V1 was developed with the main objective placed on easy operation of all features. Intuitive navigation by means of 4 buttons makes it very easy to use and the 2-line blue backlit LCD offers perfect, reliable control of all settings and functions.

DC INPUT:
connect to a suitable DC source with 11-18V, using the supplied connection wire.
⚠ **Caution:** Be careful with correct polarity!
Red = Plus / Black = Minus

OUTPUT JACKET:
connect battery to the 4.0mm jacket, using supplied charge wires.

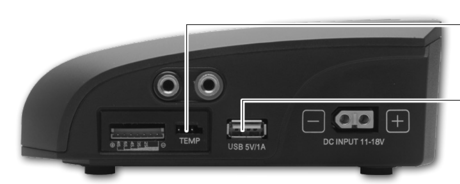
BALANCER CONNECTOR:
high-performance integrated Lixx balancer for 2S to 6S packs using EHR balancing connector.

BUTTONS (FOR DETAILED FUNCTIONS SEE FLOWCHART):
MENU -> press: Scroll/navigate through the function list.
-> hold: Jump back to initial screen.
DEC (-) -> Decrese selected (blinking) value.*
INC (+) -> Increase selected (blinking) value.*
START/STOP -> Enter or select function / Start a program / Cancel a running program.

* Button has high-speed function for rapid setting (press and hold to change value faster).

16X2 LCD SCREEN

Active function + current — NiMH 5.0A — 00m35s — Time elapsed since start
Voltage at output connectors — 08.58V — 0048mAh — Capacity



TEMPERATURE SENSOR (OPTIONAL):
connect the optional temperature probe to measure the battery temperature.

USB CHARGE OUTPUT:
5V/1A USB charge output for electronic devices (mobile phones, etc.).



AC INPUT:
connect to main power with 100-240V AC
⚠ **Caution:** Do not alter the wire or connector as this will void your warranty!

USB CONNECTION - PC LINK:
used for upcoming firmware updates.

USER MANUAL - QUADRA COMPETITION V1

SETTINGS

The Quadra Competition V1 allows you to save 5 individual user profiles. This means you can customize all 5 profiles and store them for later use. This charger has five preset factory-default user settings when shipped out as shown in this table:

The active profile P1 to P5 is displayed in the main menu. By pressing the INC+ and DEC-buttons you can change between the profiles and their settings.

In P0 Mode (System Set) you can adjust the following general settings: safety timer value, key beep and buzzer (on/off) and menu language.

Factory reset: In P0 Mode (System Set), you can reset all values to default factory settings simply by holding START button in "Load factory settings" screen.

User Profile	P1	P2	P3	P4	P5
Battery type	NiMh	LiPo	LiPo	LiPo	LiPo
Charge LiPo Volt	/	7.4V	11.1V	14.8V	18.5V
D-Peak	20mV	/	/	/	/
Trickle	off	/	/	/	/
Charge Current	5.0A	6.0A	3.0A	3.0A	3.0A
Discharge Current	2.5A	2.5A	1.0A	1.0A	1.0A
Discharge Voltage	5.4V	6.6V	9.9V	13.2V	16.5V
Cut-off Temp	50°	50°	50°	50°	50°

User Profile	P0
Safety Timer	off (1-720min)
Button Sound	on (off)
Buzzer	on (off)
Language	English (German)

CHARGE

SET BATTERY TYPE: the Quadra Competition V1 can charge pretty much any type of battery (LiPo, LiFePo, Lilo, NiMH, NiCd, Pb) and incorporates the designated charge algorithms for each battery for best performance, reliability and safety.

- **Lixx + Pb:** charging using the CC/CV-charging method. With this charging method, the battery gets charged with a constant current first. As soon as the battery voltage reaches the max. allowed charging voltage per cell (for example, LiPo 4.2V and LiFePo 3.7V), the charger automatically reduces the charging current till the battery is fully charged.

Caution: We recomend to use the balancer in Lixx charging modes as this prevents wrong setting adjustments (xS selection and maintains your packs in best condition.

- **NiMH/NiCd:** charging with constant current + Delta-peak detection. This is the most popular charging method for NiMH/NiCd-batteries in competition.

Caution: Make sure you always choose the correct battery type setting for the battery you want to charge! Wrong setting may result in damage to the battery, fire or explosion!

SET CHARGE CURRENT: the charge current can be set from 0.1-10A. If not otherwise specified by the battery manufacturer, choose 1C* charge rate which is always a safe value.

SET CHARGE DELTA PEAK: with NiMH/NiCd-batteries, you only obtain the optimum battery performance by slightly „overcharging" the battery. In real terms, it will not be overcharged, but charged to an optimum level. The battery voltage drops at the end of the charging process (delta). The size of the drop (Delta-Peak) is adjustable in the range between 5-200mV. The higher the value, the hotter the battery will be at the end of the charge. We recommend to start with the Factory-default settings.

Note: The adjustable Delta-Peak value applies to the whole battery pack and not to one single cell!

SET CHARGE TRICKLE: this current, which flows after delta peak cut-off, is adjustable from 0-300mA to achieve the highest possible voltage for NiCd cells. Set this function to „Off" for NiMH cells.

SET CHARGE LIXX (PACK VOLTAGE): the packs rated voltage for LiPo/LiFePo/Lilo must be set according to the packs rating. See table:

Cell Number	LiPo	LiFePo	Lilo
1 (1S)	3.7V	3.3V	3.6V
2 (2S)	7.4V	6.6V	7.2V
3 (3S)	11.1V	9.9V	10.8V
4 (4S)	14.8V	13.2V	14.8V
5 (5S)	18.5V	16.5V	18.0V
6 (6S)	22.2V	19.8V	21.6V

SET CHARGE PB: Voltage setting must be set from 2- 20V (2V step) depending on the rated battery voltage.

Note: Charge Wattage limitation: the charge wattage is limited to 80W (Watts = Voltage x Current / e.g. for 7.4V x 10A = 74W), this means packs with higher then 8.0V can not be charged with 10A but the charger will automatically set the highest possible current by itself during charging.

CHARGING WITH TEMPERATURE SENSOR: you can use the optional temperature sensor to measure the actual temperature of your battery pack: If the preadjusted temperature is reached the charging will stop and a warning message will be displayed. This feature is not a charging method but an additional safety function.

DISCHARGE

The adjustable discharge circuit can be used for 1-15 cell NiMH/NiCd- and 1-6 cell Lixx/Pb-packs. By discharging your battery pack you obtain vital information about remaining capacity for optimizing your motor or gear ratio for the next run. This also maintains your packs in good condition.

SET DISCHARGE CURRENT: The discharge current can be set from 0.1 - 5.0A.

SET DISCHARGE VOLTAGE: the cut-off voltage can be adjusted from 0.9 - 19.8V, depending on the number of cells. We recommend following cut-off voltages: LiPo = 3.2V/cell *** LiFePo = 2.6V/cell *** NiMH/NiCd = 0.9V/cell.

This means for example: 6.4V for a 2S (= 2-cell) LiPo *** 5.2V for a 2-cell LiFePo *** 5.4V for 6-cell NiMH/NiCd.

Note: Discharge Wattage limitation: the discharge wattage is limited to 25W (Watts = Voltage x Current / e.g. for 7.4V x 3.5A = 24W)), this means packs with higher then 7.4V can not be discharged with max. current but the charger will automatically set the highest possible current by itself during discharging.

CYCLE

This fully automatic cycling function allows you basic determination of actual performance of your packs. Batttery packs change during their life span. Use this funtion in your charger to control the actual quality of your packs. This may prevent unpleasant surprises.

Tip: We recommend cycling especially if your packs were not in use for a longer time as this can improve performance of the batteries.

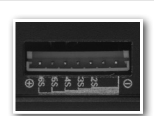
The Cycle mode uses the charge and discharge values of the currently selected programm, stored under Settings. You can adjust:
a) Cycle direction: CHG > DCHG: charge first - ends with empty battery
DCHG > CHG: discharge first - ends with full battery
b) Number of cycles from 1-5: choose the number of cycle repetitions.
c) Rest time: There is a short delay in the timer during cycle operation, in order not to overheat the batteries, which is as following:
Discharge > Charge: 1min (if discharge was finished within 10min), otherwise set it to 5min

BALANCING

The Quadra Competition V1 contains an integrated high-performance balancer for 2S to 6S Lithium based (LiPo, LiFePo, Lilo) battery packs using EHR balancing connector. Please refer to drawing (also like that on charger) for correct polarity, basically minus (black wire) is always on the far right side of the plug as shown on drawing. The balancer equalises the cells, during charge- and balance-function, which results in higher performance and higher cycle-life.

Caution: Avoid incorrect connection as in the worst case this may result in damage to the battery and/or charger!

Tip: We recommend the use of balancer at every charge or discharge operation as this will maintain the performance of your packs in best condition.



SPECIAL FEATURES

STORAGE CHARGE MODE: you should not store your batteries completely empty or completely full as this will harm them and lower their performance. Due to this fact this charger features a "Storage charge" mode.This function lets you set a fixed voltage (for Lixx batteries) or fixed capacity (for Nixx batteries) value and the battery will be partially charged or discharged automatically, exactly to the adjusted value. Thus you can always perfectly prepare your battery for storage if you want to store them over a longer period of time.

- Enter Storage charge by pressing "MENU" button in "Autostart screen" (please see Program structure flowchart for details).
- In Lixx Mode operational only with balancer.

Our recommendations:
- NiMH/NiCd cells: 50% of nominal capacity
- LiPo/LiFePo/Lilo cells: at nominal voltage (e.g. 3.7V for LiPo / 3.3V for LiFe)

Tip: NiMH batteries can be stored for about 1-2 months without problems using this method. LiPo/LiFePo batteries can be stored for about 6 months without problems. After this time period, you should check the battery and, if necessary, recharge them again.

AUTOSTART TIMER: this handy feature lets you preselect when you want to start charging your battery. The Autostart timer is adjustable from 0 - 99min. If you stay in the „Autostart Display" for longer then 30sec without setting a value, the charging process will start automatically.

CHANGING THE CHARGE CURRENT ON THE FLY: The charge current can be changed on the fly by pressing INC+ or DEC- without interrupting the charging process. This change is not stored. The next time you start charging, the charger takes the data settings of each charge profile, stored under "Settings".

DATA VIEW FUNCTION: during each process you can view additional data by pressing MENU button*. If afterwards no action is made the charger will jump to initial screen automatically after few seconds. You can also exit this screens manually simply pressing DEC- or INC+ button.

CHARGING PB BATTERIES: this charger is capable of charging also Pb batteries, but be careful, as these can not be fast charged. It is recommend to charge with 0.1C (10% of nominal battery capacity) if not mentioned differently. Follow the battery manufacturers guidelines when charging/using Pb batteries as wrong setting may damage your battery!

SOFWARE UPDATE: the Quadra Competition V1 allows you to update it's software via the integrated USB port. For available updates and information check on **www.LRP.cc** internet page.

USB CHARGE OUTPUT 5V/1A: simply plug in your USB device (mobile phone, etc.) with suitable cable and charge it directly from your charger.

RECOMENDED SETTINGS

Important: always follow the battery manufacturers recommendations first, our own recommendations should only be seen as a guideline for the most common battery packs!

Battery Type	Charger setting	Voltage / Cells	Charge Current	D-Peak	Trickle	Discharge current	Discharge Voltage
NiMh "Sport" packs (2200-3600mAh)	NiMh	7.2V / 6	4.0A	25mV	Off	5.0A	5.4V
NiMh "Race" packs (>3800mAh)	NiMh	7.2V / 6	5.0A	25mV	Off	5.0A	5.4V
NiMh "Rx" packs	NiMh	6.0V / 5	1.5A	15mV	Off	1.5A	4.5V
NiMh "Tx" packs	NiMh	8.4V / 8	1.0A	30mV	Off	1.0A	7.2V
LiPo 1S "Race" pack >6000mAh	LiPo	3.7V / 1S	8.0A	/	/	5.0A	3.2V
LiPo 2S "Race" pack >6000mAh	LiPo	7.4V / 2S	8.0A	/	/	5.0A	6.4V

Battery Type	Charger setting	Voltage / Cells	Charge Current	D-Peak	Trickle	Discharge current	Discharge Voltage
LiPo 3S "Sport" ~4000mAh	LiPo	11.1V / 3S	6.0A	/	/	5.0A	9.6V
LiPo 4S "Sport ~2500mAh	LiPo	14.8V / 4S	3.8A	/	/	5.0A	12.8V
LiPo 2S "Sport" pack ~4000mAh	LiPo	7.4V / 2S	6.0A	/	/	5.0A	6.4V
LiFe 2S *low C* Rx/ Tx pack ~2000mAh	LiFe	6.6V / 2S	2.0A	/	/	2.0A	5.2V
LiPo 2S *low C* Rx/ Tx pack ~2500mAh	LiPo	7.4V / 2S	2.0A	/	/	2.0A	6.4V
LiPo 3S *low C* Tx pack ~3000mAh	LiPo	11.1V / 2S	2.0A	/	/	2.0A	9.6V

For any other pack we suggest to charge with 1C* charge rate.

Caution: Make sure you always select correct settings (charging mode and pack voltage)!

TROUBLESHOOTING

The Quadra Competition V1 is protected against faults and operator errors by the Multi-Protection-System. Error messages are displayed on the LCD screen and some may interrupt the charging process to protect the charger and the battery. The messages are as follows:

LCD MESSAGE	POSSIBLE CAUSES -> SOLUTION
Safety timer	Charging time-limit setting is reached -> re-adjust if needed
No balancer	Balancing not in use -> connect if needed
Pack is balanced	Voltage of each cell is even -> pack does not need balancing
Battery full	Battery completely full -> does not need charging
Check connection	Battery Voltage selection not correct >> check for Lixx Cell quantity
	No battery connection -> check connection and contacts
	Battery defective -> check single cells voltage of battery pack
Check Balancer	Voltage not set correctly -> re-adjust cell (pack) voltage

LCD MESSAGE	POSSIBLE CAUSES -> SOLUTION
Reverse polarity	Battery not connected correctly (+/-) -> re-connect with correct polarity
Voltage invalid	No voltage on balancer recognized -> check balancer connection
DC input low	Input voltage too low (<11.0V on DC input) -> check Input
DC input high	Input voltage too high (>18.0V on DC input) -> check Input
Int. temp high	Charger overheats -> check for sufficient cooling
Ext. temp. high	Battery temperature over the adjusted value -> check setting
High current	Internal problem -> re-connect (reset) the charger, load factory settings
Control fail	Internal problem -> re-connect (reset) the charger, load factory settings

REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn´t cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage.

This applies among other things on:
- Cut off/changed original input- and/or output-wires
- Mechanical damage of the case
- Humidity/Water inside the case
- Mechanical damage of electronical componentsPCB
- Soldered on the PCB

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:
- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.

*C = Nominal capacity of the battery. E.g. with a nominal capacity of 4000mAh (4.0Ah), the battery can be charged with a max. current of 4.0A at 1C.

*Please see program structure for details

WARNING NOTES

LRP BLUE IS BETTER

deutsch
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Wickeln Sie Ihr Produkt niemals mit Plastikfolie, Metallfolie oder Ähnlichem ein, sondern sorgen Sie im Gegenteil für Frischluft. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten. Benutzen Sie Ihr Produkt nicht mit geöffnetem, beschädigtem oder fehlendem Gehäuse oder in Schrumpfschlauch. Dies mindert den Störschutz, kann Kurzschlüsse verursachen und das Produkt beschädigen. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Verwenden Sie für die Ladung von LiPo-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls NiCd/NiMH Lade-/Entladegeräte. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkanten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Blockieren Sie niemals den Lüfter oder die Kühlschlitze des Produkts. Sorgen Sie für gute Luftzirkulation um das Produkt. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Achten Sie beim Laden von LiPo Akkus darauf, dass ich der Lader im LiPo Lademodus befindet. Neugeräte können bedingt durch aushärtende Materialen in den ersten Stunden eine leichte Geruchsentwicklung haben. Bei zu starker Erwärmung einzelner Zellen im Akkupack den Ladevorgang sofort unterbrechen.

englisch
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Never wrap your product in plastic film, metal foil or similar. In fact, make sure it gets enough fresh air. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Never use this product when the case is open, damaged or missing or when the product is wrapped in a shrink-fit tube. This will reduce protection, may cause short circuits and damage the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Only use chargers and dischargers, which are specified for LiPo-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for NiCd/NiMH-batteries! The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knifes, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Non-rechargeable batteries must not be recharged. Do not block the fan or the cooling slits of the product. Ensure a good circulation of air around the product, while in use. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Pay attention, that the charger is set to LiPo charge mode when charging a LiPo battery. New units may produce a slight odor in the first few hours of service due to materials curing inside the device. If individual cells in the battery pack heat up excessively, immediately stop the charging process.

französisch
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de porté des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Ne jamais enrouler le produit dans un film plastique, film métallique ou similaire, mais au contraire assurer une ventilation convenable. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Ne pas utiliser votre produit si le boîtier est ouvert, endommagé ou manque, ni dans une gaine rétrécissable. Ceci réduit l'antiparasitage, peut causer des courts-circuits et endommager le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Uniquement recharger des accus LiPo avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs NiCd/NiMH. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outil, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Ne pas recharger des piles à usage unique. Ne jamais obturer le ventilateur ou les fentes de refroidissement du produit. Assurer une circulation d'air convenable autour du produit. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Veiller à ce que le chargeur soit réglé sur le mode de chargement LiPo pour charger des accus LiPo. En raison du durcissement de certains matériaux, les appareils neufs peuvent dégager une légère odeur lors des premières heures de fonctionnement. Si différents éléments du bloc d'accu chauffent exagérément, immédiatement interrompre le chargement.

spanisch
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. No envuelva nunca el aparato con plástico, hojas metálicas o materiales similares. El aparato debe disponer de una ventilación suficiente. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortacircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la pletina u otros componentes. No utilice nunca el aparato si no dispone de carcasa, la carcasa está abierta / dañada, o si el aparato ha sido envuelto en una manguera encogible en caliente. De lo contrario disminuiría el efecto antiparásito, podrían producirse cortacircuitos y el aparato podría sufrir daños. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el que desee instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Cargue las pilas LiPo exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pila. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores NiCd/NiMH. Evite que el exterior de la pila LiPo sufra daño alguno. Por favor, observe que la pila no pueda ser dañada por objetos puntiagudos como son cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. No cargue pilas que no sean recargables. No bloquee nunca las rejillas de ventilación o de refrigeración del aparato. Asegúrese de que el aparato disponga de una buena circulación de aire. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Si desea cargar pilas LiPo, debe observar que el cargador se encuentre en el modo de carga para pilas LiPo. Debido a la solidificación de los materiales es posible que los aparatos nuevos desprendan un ligero olor en las primeras horas de funcionamiento. Si las pilas individuales se sobrecalientan en el acumulador, interrumpa inmediatamente el proceso de carga.

italienisch
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Non avvolgere il prodotto in pellicole di plastica, in fogli di alluminio o simili. Esporlo invece all'aria fresca. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Non utilizzare il prodotto se l'alloggiamento è aperto, danneggiato o assente oppure se il cavo è raggrinzito. Ciò riduce la protezione contro i radiodisturbi, può provocare corto circuiti e danneggiare il prodotto stesso. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corto circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosione. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da. Un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Per caricare accumulatori LiPo utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica NiCd/NiMH. Il rivestimento esterno dell'accumulatore LiPo non deve essere danneggiato. Prestare attenzione affinché oggetti acuminati, quali coltelli, utensili, bordi in fibra di carbonio o simili, non danneggino l'accumulatore. Prestare attenzione affinché l'accumulatore non subisca danni dovuti a cadute, urti, incurvature o simili. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Non mettere sotto carica batterie non ricaricabili. Non bloccare in alcun caso il ventilatore o la fessura di raffreddamento del prodotto. Provvedere che attorno al prodotto ci sia una buona circolazione d'aria. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Quando un accumulatore LiPO è sotto carica, controllare che il caricatore si trovi in modalità di carica LiPO. In determinate condizioni, gli apparecchi nuovi possono sviluppare un odore leggermente fastidioso nella prime ore di utilizzo, dovuto ai materiali in fase di indurimento. In caso di riscaldamento eccessivo delle singole celle dell'accumulatore, interrompere immediatamente il processo di carica.

japanisch
遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。 子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。 製品を絶対にプラスチック製のフィルム、金属ホイルあるいは同等のもので包まないでください。新鮮な空気が入るようにしてください。 誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。 この製品あるいは他の電気部分が水、油あるいは燃料または他の電気の伝導性液体と絶対に接触させないでください。これらには電気回路に損傷を与える鉱物が含まれています。もし接触してしまった場合、製品の使用を直ちに中止し、よく乾かしてください。 製品を分解したり、PCBやその他の部品上にはんだ付けをしないでください。 ケースが開いている時、損傷、欠品がある場合または製品が伸縮式チューブに包まれている場合はこの製品を絶対に使用しないでください。保護能力を低下させ、ショートや製品の損傷の原因になります。 製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。 電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する恐れがあります。 ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。 電池あるいは単一電池を分解したりないでください。 充電中はそばを離れないでください。 充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かれなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。 社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えないでください。 どのような場合においても、-NiMH/LiPo電池は過充電しないください。 電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。 メーカーによるLiPo電池用に指定された充電器や放電器のみを使用してください。NiCd/NiMH電池用に指定されたものは使用しないでください! LiPo電池の外側が損傷していてはなりません。したがって、ナイフ、工具、カーボンファイバーのエッジやその類の鋭利な物が電池を損傷しないように注意してください。 LiPo電池が落下、衝撃、曲げや同様の行為によって損傷あるいは変形したりしないように注意してください。 損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。 メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および放電器のみを使用してください。LiPo電池用の充電器あるいは放電器は使用しないでください。 再充電不可の電池を再充電しないでください。 製品のファンあるいは冷却隙間を遮断しないでください。使用中に製品の周辺に空気が良く循環するようにしてください。 メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。 LiPo電池を充電する際には、充電器がLiPo充電モードになっていることに注意してください。 新しい装置は最初の数時間匂いを発することがありますが、これは装置内の材料が内部で慣れるまでの間だけです。 電池パック内の個別の電池が過度に熱くなる場合、充電を直ちに止めてください。

griechisch
Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να

προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Ποτέ μην τυλίγετε το προϊόν σε πλαστική μεμβράνη, αλουμινόχαρτο ή παρόμοια υλικά, αλλά φροντίστε αντίθετα να υπάρχει επαρκής καθαρός αέρας. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν και σε καμία περίπτωση μην κάνετε κολλήσεις στην πλακέτα ή σε άλλα εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με ανοιχτό, ελαττωματικό περίβλημα ή χωρίς περίβλημα ή σε συστελλόμενο εύκαμπτο σωλήνα. Το γεγονός αυτό μειώνει την προστασία, μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/ και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίζετε την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντιστροφή πολικότητας των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο υπό επιτήρηση. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτη, θερμοάντοχη επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα ή πολύ εύφλεκτα υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η βαθιά εκφόρτιση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NiMh/LiPo. Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά. Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών LiPo μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/εκφορτιστές NiCd/NiMH. Δεν επιτρέπεται να υποστεί ζημιά το εξωτερικό της μπαταρίας LiPo. Προσέχετε επομένως οπωσδήποτε ώστε να μην υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, εργαλεία, ακμές από ανθρακονήματα ή παρόμοια. Προσέξτε ώστε να μην υποστεί ζημιά η μπαταρία από πτώση, κρούση, λυγισμό ή παρόμοιες ενέργειες. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/ εκφορτιστές LiPo. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην κλείνετε ποτέ τον ανεμιστήρα ή τις σχισμές ψύξης του προϊόντος. Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα γύρω από το προϊόν. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Προσέχετε κατά τη φόρτιση μπαταριών LiPo, ώστε ο φορτιστής να βρίσκεται στη λειτουργία φόρτισης LiPo. Οι καινούργιες συσκευές μπορεί λόγω των υλικών να αναδύουν μια ελαφρά οσμή τις πρώτες ώρες λειτουργίας. Σε περίπτωση πολύ έντονης θέρμανσης μεμονωμένων στοιχείων της μπαταρίας, διακόψτε αμέσως τη διαδικασία φόρτισης.

ungarisch

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetében. Sohase csavarja a terméket műanyag- vagy fémfóliába sem semmi hasonlóba, hanem biztosítsa a szabad levegőáramlást. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábelt és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkretehetik a készüléket. Ez a termék vagy más elektronikus alkatrész sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamosságvezető folyadékokkal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Sohase nyissa ki a terméket és sohase forrasszon a platinán vagy más alkatrészen. Sohase használja a terméket, ha a tokja nyitva van, meghibásodott vagy hiányzik, vagy zsugorcsőben. Ez csökkenti a védelmet, rövidzárlatot okozhat és károsíthatja a terméket. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az árramforrásról. Az akkut mindig a terméken kívül töltse fel, amelyben használni szándékszik. Ha az akku hibás, károsíthatja a terméket. Kerülje az akku ill. egyes cellák rövidzárlatát, túltöltődését vagy hibás polarizációját. Ez tüzet vagy robbanást okozhat. Sohase nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat Csak felügyelet mellett töltse fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut tűz- és hőálló alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érintkezhet tűzzel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz helyiségben töltse fel az akkut. A LiPo akkuk feltöltéséhez csak a megfelelő akkutípus számára specifikált töltő-kisütő készülékeket használjon. Semmiképpen ne használjon NiCd/NiMH töltő-kisütő készülékeket. A Li/Po akkuk külső tokját nem szabad megsérteni. Mindenképpen figyeljen tehát arra, hogy éles tárgyak, pl. kés, szerszámok, szénrostszegélyek stb. ne károsíthassák az akkut. Figyeljen arra, hogy az akku ne károsodjon leesés, ütés, hajlítás vagy hasonló által. Hibás cellákat nem szabad tovább használni. Ha a cellákon alakváltozást, látható károsodást vagy hasonlót tapasztal, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkutípusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Ne töltse újra a nem újratölthető elemeket. Sohase zárja el a ventillátort vagy a termék szellőző nyílásait. Biztosítsa mindig a termék jó levegőkeringését. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. LiPo akkuk töltésekor figyeljen arra, hogy a töltő LiPo töltőmódban legyen. Új készülékeknél a megkeményedő anyagok miatt az első órákban könnyű szagkibocsátás léphet fel. Ha az akkucsomag egyes cellái töltéskor túlságosan felmelegednek, azonnal szakítsa meg a töltési folyamatot.

türkisch

Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldiğinde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürününüzü asla plastik veya metal folyoyla vb. ile sarmayınız, aksine temiz hava sağlayınız. Ürünün yanlış bağlanmasını ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablo ve bağlantılarda iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla su, yağ, yakıt ya da başka elektrik iletkeni sıvılarla temas etmemeli, aksi halde mineral içerebilecekleri için elektronik kumanda devresinde korozyona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Ürünü asla açmayınız ya da hiçbir şartta platin veya diğer bileşenler üzerinde lehim yapmayınız. Ürününüzü gövdesi açılmış, hasar görmüş ya da mevcut olmadığında veya büzüşmeli hortum içindeyken kullanmayınız. Bu, arıza koruma özelliğinin etkisini düşürür, kısa devrelere yol açabilir ve ürüne hasar verebilir. Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/ veya ürünü akım kaynağından ayırın. Bataryayı daima hangi üründe kullanmak istiyorsanız o ürünün dışında şarj ediniz. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir. Bataryada ya da münferit hücrelerde kısa devreyi, aşırı şarj edilmesini ve yanlış kutuplanmayı önleyiniz. Bu, yangın oluşturabilir ya da patlamaya yol açabilir. Asla bir bataryayı, bir pili ya da münferit bir hücreyi açmayınız. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esnasında batarya yanmayan, ısıya dayanıklı bir altlık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışında bataryanın yakınlarında yanıcı ya da kolay alevlenir nesneler bulunmamalıdır. Tarafından tavsiye edilen maksimum şarj/ deşarj akımını hiçbir şartta aşmayınız. Bir NiMH/LiPo batarya hiçbir şartta aşırı deşarj edilmemelidir. Batarya ateş, su ya da diğer sıvılarla temas etmemelidir. Şarj işlemini sadece kuru odalarda gerçekleştirin. LiPo bataryaların şarj edilmesinde sadece bu batarya tipi için özelleştirilen şarj/ deşarj cihazlarını kullanınız. Asla NiCd/NiMH şarj/ deşarj cihazlarını kullanmayınız. LiPo bataryanın dış yüzeyi hasar görmemelidir. Bu nedenle muhakkak bıçak, el aleti, karbon fiber köşelerin ya da benzeri keskin nesnelerin bataryaya hasar vermesini önleyin. Bataryanın düşerek, vurularak, bükülerek veya benzer şekilde hasar görememesine dikkat edin. Hasar görmüş hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerde şekil bozukluğu, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayınız. NiMH/ NiCd bataryanın şarj edilmesinde sadece bu batarya tipi için özelleştirilen şarj/ deşarj cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj/ deşarj cihazlarını kullanmayınız. Doldurulmaz pillerin tekrar doldurulması denenmelidir. Asla ürünün fanını ya da soğutma deliğini bloke etmeyin. Ürünün çevresinde iyi bir hava sirkülasyonu sağlayın. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. LiPo bataryanın şarj edilmesinde şarjın LiPo yükleme modunda olmasına dikkat edin. Yeni cihazlar sertleşen materyallerden dolayı ilk saatlerde hafif koku meydana getirebilirler. Münferit hücreler batarya takımında aşırı ısınırsa derhal şarj işlemini kesiniz .

tschechisch

Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zaniknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Výrobek nikdy neobalujte igelitovou ani kovovou fólií apod., ale naopak ponechte přístup čerstvému vzduchu. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny pólů výrobku. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolované. Zkraty mohou za určitých okolností zničit výrobek. Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesmějí nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektricky vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami musíte ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušit. Výrobek nikdy neotevírejte a nepájejte v žádném případě na desce tištěného obvodu nebo jiných komponentech. Nepoužívejte výrobek s otevřeným, poškozeným nebo chybějícím krytem nebo když je zabalen ve smršťovací hadici. Tím by se zhoršila ochrana proti rušení, mohlo by dojít ke zkratu a poškození výrobku. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Baterii vždy nabíjejte mimo výrobek, pro který chcete baterii použít. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Vyvarujte se zkratu, přebití a záměny pólů baterie nebo jednotlivých článků. Toto může vést ke vzniku požáru nebo výbuchu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovzdorné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žádné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboce vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorách. K nabíjení LiPo baterií používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určené pro tento typ baterie. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro NiCd/NiMH baterie. Vnější plášť LiPo baterie nesmí být poškozený. Bezpodmínečně tedy dbejte na to, aby baterii nemohly poškodit ostré předměty, jako nože, nástroje, hrany s uhlíkovými vlákny apod. Dávejte pozor, aby se baterie nepoškodila v důsledku pádu, nárazu, ohnutí apod. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeformované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterií používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určené pro tento typ baterií. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterie. Baterie, které nejsou nabíjecí, se nabíjet nesmějí. Nikdy neblokujte ventilátor nebo ochlazovací drážky výrobku. Zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu okolo výrobku. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Při nabíjení LiPo baterií dávejte pozor na to, aby byla nabíječka v režimu LiPo nabíjení. Nové přístroje mohou v prvních hodinách vydávat mírný zápach kvůli vytvrzovacím materiálům. Při příliš silném zahřívání jednotlivých článků v baterii ihned přerušte nabíjení.

slowenisch

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Proizvoda nikoli ne zavijajte v plastično folijo, kovinsko folijo ali podoben material, temveč vedno poskrbite za zadosten dovod svežega zraka. Preprečite napačno priključitev proizvoda ali priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejo nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Proizvoda nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platini ali drugih komponentah. Proizvoda nikoli ne uporabljajte z odprtim, po□kodovanim ali manjkajočim ohi□jem, ali če je ovit z nakrčno cevko. To zmanj□uje za□čito, lahko povzroči kratke stike in proizvod po□koduje. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo vedno polnite izven naprave, v kateri jo boste uporabili. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Preprečite kratek stik, prenapolnjenost in obrnjeno polariteto polnilne baterije ali posameznih celic. Slednja lahko povzroči požar ali eksplozijo. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektritvenega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Za polnjenje LiPo polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati NiCd/NiMH polnilnikov! Zunanja obloga LiPo polnilne baterije ne sme biti poškodovana. Zato obvezno pazite, da baterije ni možno poškodovati z ostrimi predmeti, kot so noži, orodja, robovi iz grafitnih vlaken ali podobno. Pazite, da se polnilna baterija ne poškoduje zaradi padca, udarca, krivljenja ali podobnega. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Enkratno uporabnih baterij ne smete polniti. Nikoli ne blokirajte ventilatorja ali hladilnih rež na proizvodu. Poskrbite za dobro cirkulacijo zraka v okolici. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Pri polnjenju LiPo polnilnih baterij pazite, da se polnilnik nahaja v LiPo polnilnem modusu. Novi aparati lahko zaradi strjevanja nekaterih materialov v notranjosti v prvih obratovalnih urah razvijejo rahlo neprijeten vonj. Pri premočnem pregrevanju posameznih celic v akumulatorskem paketu takoj prekinite polnjenje.

schwedisch

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Linda aldrig in din produkt med plastfolie, metallfolie eller liknande, utan sörj tvärtemot för tillräcklig ventilation. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineralier som kan orsaka att de elektroniska styrkretsarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Öppna aldrig produkten och löd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Proizvoda nikoli ne uporabljajte z odprtim, poškodovanim ali manjkajočim ohišjem, ali če je ovit z nakrčno cevko. To zmanjšuje zaščito, lahko povzroči kratke stike in proizvod poškoduje. Ta alltid ut ackumulatorn ur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatorn utanför den produkt som du vill använda ackumulatorn till. Om ackumulatorn skulle ha en defekt, kan detta leda till att produkten skadas. Undvik att kortsluta, överladda och omkasta polerna på ackumulatorn eller enstaka celler. Detta kan leda till att det uppstår en brand eller en explosion. Öppna aldrig en ackumulator, ett batterie eller enstaka celler. Ladda ackumulatorn endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatorn befinna sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings -/ urladdningsströmmen som rekommenderas av. NiMH/ LiPo-ackumulatorn får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatorn får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförloppet endast i torra lokaler. För att ladda LiPo-ackumulatorer, använd endast laddare/urladdare som har specifierats för denna typ av ackumulator. Använd i inget fall NiCd/NiMH laddare/urladdare. LiPo-ackumulatorns yttre hölje får inte skadas. Ge alltså ovillkorligen akt på att inga vassa föremål, som knivar, verktyg, kolfiberkanter eller liknande kan skada ackumulatorn. Ge akt på att ackumulatorn inte skadas genom att trilla ner, stötar, deformering eller liknande. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformeringar, optiska skador eler liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatorer, använd endast laddare/ utrladdare, som är specifierade för denna typ av ackumulatorer. Använd aldrig LiPo laddare/urladdare. Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas. Blockera aldrig produktens fläkt eller kylslitsar. Sörj för att luften kan cirkulera ordentligt runtom produkten. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs. När du laddar LiPo ackumulatorer, ge akt på att laddaren befinner sig i LiPo laddmodet. På grund av härdande material kan nya apparater utveckla en lätt lukt under de första timmarna. När värmen är alltför stark i enstaka celler i ackumulatorpaketet, avbryt genast laddförloppet.

russisch

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не заворачивайте изделие в пластиковую плёнку, металлическую фольгу или тому подобное; наоборот — обеспечьте приток к нему свежего воздуха. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных

обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Запрещается вскрывать изделие и выполнять пайку платы или других компонентов. Не допускается эксплуатация изделия с открытым, повреждённым или отсутствующим корпусом или упакованным в в термоусадочный рукав. Это уменьшает защиту от помех, может стать причиной короткого замыкания и повреждения изделия. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнём, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Для заряда литий-полимерных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов. Не допускается повреждение наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, кромки углеродного волокна или т. п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был повреждён в результате падания, удара, деформации или т. п. Использование повреждённых ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается заряд батарей, не предназначенных для заряда. Не разрешается перекрывать вентилятор или вентиляционные щели изделия. Необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг изделия. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. При заряде литий-полимерных аккумуляторов обращайте внимание на то, чтобы зарядное устройство находилось в соответствующем режиме заряда. Новые устройства вследствие наличия в них затвердевших материалов могут в первые часы работы выделять вещества, имеющие специфический запах. При чрезмерном нагреве отдельных ячеек аккумулятора необходимо немедленно прервать процесс заряда.

rumänisch

Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor mici. Respectaţi obligatoriu următoarele indicaţii. Nerespectarea poate deteriora produsul şi poate exclude garanţia. Nerespectarea acestor indicaţii poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale şi răniri foarte grave! Nu lăsaţi produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcţiune sau conectat la reţeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Nu înveliţi niciodată produsul în folie de plastic sau de metal şi asiguraţi prezenţa permanentă a aerului proaspăt. Evitaţi cuplarea greşită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile şi legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitele pot deteriora produsul. Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanţi sau alte lichide conductoare electric, fiindcă acestea pot conţine minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanţe trebuie să opriţi imediat funcţionarea şi să uscaţi produsul cu atenţie. Nu deschideţi niciodată produsul şi nu lipiţi niciodată pe platină sau pe alte componente. Nu folosiţi produsul în stare deschisă, deteriorată sau fără carcasă sau în furtun contractil. Acesta diminuează protecţia, poate provoca scurtcircuite şi poate deteriora produsul. Când nu utilizaţi produsul, scoateţi întotdeauna acumulatoru din produs, respectiv decuplaţi produsul de la reţea. Încărcaţi acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriţi să-l utilizaţi. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitaţi scurtcircuitarea, supraîncărcarea sau polarizarea greşită a acumulatorului sau a unor celule. Aceasta poate genera incendiu sau explozie. Nu deschideţi niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcaţi acumulatorul doar sub supraveghere. Plasaţi acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafaţă neinflamabilă şi termorezistentă. Nu depozitaţi în apropierea acumulatorului obiecte uşor inflamabile. În niciun caz nu depăşiţi curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcaţi excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcaţi produsul doar într-o încăpere uscată. Pentru încărcarea acumulatoarelor LiPo folosiţi doar încărcătoare/descărcătoare specificate pentru acestea. Nu utilizaţi încărcătoare/descărcătoare NiCd/NiMH. Carcasa exterioară a acumulatoarelor LiPo nu trebuie deteriorată. Fiţi atenţi că obiecte ca de exemplu: cuţite, scule, margini de fibră de cărbune sau asemănătoare pot să deterioreze acumulatorul. Atenţie ca acumulatorul să nu fie deteriorat prin cădere, lovire, îndoire sau în mod asemănător. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizaţi pentru încărcarea acumulatoarelor NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizaţi încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatoare LiPo. Nu reîncărcaţi baterii nereîncărcabile. Nu blocaţi niciodată ventilatorul sau gurile de ventilaţie ale produsului. Asiguraţi circulaţia bună a aerului în jurul produsului. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicaţiilor şi atenţionărilor de securitate. La încărcarea bateriilor LiPo fiţi atent ca încărcătorul să se afle în regimul de încărcare LiPo. Aparatele noi pot produce în primele ore mirosuri uşoare prin întărirea materialului. Dacă celulele din pachetul acumulatorului se încălzesc prea tare, opriţi imediat procesul de încărcare.

portugiesisch

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Nunca embrulhe o produto em película de plástico, folha de metal ou similares, assegure-se antes que tenha ar fresco suficiente. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corroem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca abra o produto e nunca solde sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Nunca utilize o produto se a caixa estiver aberta, danificada ou faltar ou se o produto estiver envolvido em tubo retráctil. Tal reduz a protecção, pode causar curto-circuitos e danificar o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Utilize para o carregamento de acumuladores LiPo só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores NiCd/NiMH. O revestimento exterior do acumulador LiPo não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carvão ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Baterias não recarregáveis não devem ser carregadas. Nunca bloqueie o ventilador nem as fendas de refrigeração do produto. Assegure-se de uma boa circulação de ar em volta do produto. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Ao carregar acumuladores LiPo preste atenção se o carregador se encontra no modo de carregamento LiPo. Aparelhos novos podem produzir um leve odor nas primeiras horas de funcionamento devido a materiais em endurecimento. Se algumas células do pack aquecerem demasiado, interrompa imediatamente o processo de carregamento.

polnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Produkt nie należy pakować w folię plastikową, folię metalową lub materiały podobne, należy natomiast dbać do dostęp świeżego powietrza do produktu. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecze te zawierać mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przełączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płytce montażowej lub na innych jego elementach. Nie wolno używać produktu w przypadku, gdy obudowa jego jest otwarta, uszkodzona lub zgoła jej brak, a także w wężu skurczowym. Zmniejsza to stopień ochrony przeciwzakłóceniowej, doprowadzać może do zwarć uszkodzeń produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulator lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulator ładowany powinien być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulator wykazywał uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikać należy zwarć, przeładowań i zmian biegunów akumulatora lub poszczególnych komórek akumulatorowych. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatora, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorowej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulator znajdować się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatora nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwozapalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorów NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie wsuchych pomieszczeniach. Do ładowania akumulatorów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki“ (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatora LiPo. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatora. Zwracać należy uwagę na to, by akumulator nie uległ uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/zderzenie, pogięcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatorów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki“ (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Baterii nieładowalnych nie wolno ładować. Nie należy blokować wentylatora lub szczelin chłodzących produktu. Dbać należy o wystarczającą cyrkulację powietrza wokół produktu. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. W przypadku ładowania akumulatorów typu LiPo zwracać należy uwagę na to, by ładowarka znajdowała się w trybie ładowania LiPo. Nowe urządzenia mogą w wyniku utwardzania się określonych materiałów wydzielać w pierwszych godzinach swojego funkcjonowania lekki specyficzny zapach. W przypadku zbyt dużego rozgrzewania się pojedynczych komórek w obudowie akumulatora przerwać należy natychmiast proces ładowania.

norwegisch

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Produktet må aldri pakkes inn med plastikkfolie, metallfolie eller lignende, men sørg tvert imot for at det får nok frisk luft. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Produktet må aldri åpnes og det må ikke loddes på kretskortet eller andre komponenter. Ikke bruk produktet med åpent, skadet, eller manglende hus eller i krympeslange. Dette forminsker beskyttelsen, kan forårsake kortslutninger og skade produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelasting og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under oppladning må batteriet befinne seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. Bruk for LiPo-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for NiCd/NiMH-batterier. LiPo batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøye det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for ladning av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Ikke oppladbare batterier må ikke lades opp. Dekk aldri til viften eller produktets kjølekanaler. Sørg for en god luftsirkulasjon rundt om produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Pass på ved oppladning av LiPo-batterier, at batteriladeren befinner seg i LiPo lademodus. Nye apparater kan produsere en lett lukt i den første brukstiden på grunn av herding av materialer inne i enheten. Ved for sterk oppvarming av enkelte celler i batteripakken, må oppladningsprosessen avbrytes omgående.

niederländisch

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Wikkel uw product nooit met plasticfolie, metaalfolie of soortgelijk voorwerpen in. Zorg integendeel voor frisse lucht. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korrideren. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. Open nooit het product en soldeer in geen geval op de platine of andere componenten. Gebruik het product niet met geopende, beschadigde of ontbrekende kast of in een krimphoes. Dit vermindert de beveiliging tegen storingen, kan kortsluiting veroorzaken en het product beschadigen. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Gebruik voor het laden van LiPo-accus alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval NiCd/NiMH laad-/ontlaadinrichtingen. De buitenhuid van de LiPo accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accus alleen laad-/ontlaadinrich-

tingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadinrichtingen. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Blokkeer nooit de ventilator of de luchtspleten van het product. Zorg voor een goede luchtcirculatie rond om het product. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Let bij het laden van LiPo-accu´s erop, dat de lader zich in de LiPo-laadmodus bevindt. Nieuwe apparaten kunnen de eerste uren een lichte geurontwikkeling hebben, die wordt veroorzaakt door uithardende materialen. In geval van een te hoge verwarming van afzonderlijke cellen in het accuapparaat het laadproces onderbreken.

litauisch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalios bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Niekada nevyniokite gaminio į polietileno plėvelę, metalo foliją ar pan., o stenkitės, kad gaminys gautų pakankamai šviežio oro. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada neatidarinėkite gaminio ir nelituokite ant spausdintinės plokštės arba kitų komponentų. Nenaudokite šio gaminio, jei jo korpusas yra atidarytas, pažeistas arba nuimtas arba jei gaminys yra įdėtas į traukųjį apvalkalą. Dėl to apsauga bus mažesnė ir gali kilti trumpas jungimas - gaminys gali sugesti. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Venkite baterijos ar atskirų jos elementų trumpų jungimų, perkrovų ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sprogimas. Niekada neatidarinėkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokiu būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausose patalpose. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus LiPo baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų NiCd/NiMH baterijoms! LiPo baterijos išorė turi būti be jokių pažeidimų. Todėl ypač saugokite, kad jokie aštrūs daiktai, pvz. peiliai, įrankiai, anglinio pluošto kraštai, nepažeistų baterijos. Ypač atkreipkite dėmesį, kad LiPo baterija nebūtų pažeista numetus, sutrenkus, suspaudus ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Neįkraunamų baterijų negalima krauti. Niekada neužblokuokite gaminio ventiliatoriaus arba aušinimo plyšių. Užtikrinkite, kad aplink gaminį, kai jis naudojamas, gerai cirkuliuotų oras. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Atkreipkite dėmesį, kad įkroviklis būtų nustatytas į LiPo padėtį, kai kraunate LiPo baterijas. Naujas prietaisas pirmas kelias darbo valandas gali skleisti nestiprų kvapą dėl jo viduje kietėjančių medžiagų. Jei įkrovimo metu kuris nors baterijos elementas kaista daugiau už kitus, nedelsdami nutraukite šios baterijos įkrovimą.

lettisch

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni ! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtne var aizdegties. Nekad neaptiniet ierīci ar plastikāta plēvi, metāla foliju vai tml.; gluži pretēji - rūpējieties, lai ierīcei piekļūst pietiekams daudzums svaiga gaisa. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komutācijas shēmās. Nonākot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodējiet uz shēmas plates vai citiem komponentiem. Nekad nelietojiet ierīci ar atvērtu vai bojātu korpusu vai vispār bez korpusa vai izmantojot karstspiedes šļūteni. Tas samazina aizsardzību pret traucējumiem, var kļūt par īssavienojumu cēloni un sabojāt ierīci. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces, kurā vēlaties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierīcei bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu īssavienojumus, pārlādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcelšanās vai eksplozijas iemeslu. Nekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas to šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegoša, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atrasties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Nekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādos apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanos. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesu drīkst veikt tikai sausās telpās. LiPo bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida baterijām. Nekādā gadījumā neizmantojiet NiCd/NiMH bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. LiPo bateriju ārējo apvalku nedrīkst sabojāt. Obligāti sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta ar asiem priekšmetiem, kā, piem., nažiem, instrumentiem, oglekļa šķiedras malām vai tml. Sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta nokrītot zemē, trieciena vai deformācijas rezultātā un tml. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Neuzlādējiet baterijas, kas tam nav paredzētas. Nekad nenobloķējiet ventilatoru vai ierīces dzesēšanas spraugas. Rūpējieties par pietiekamu gaisa cirkulāciju ap ierīci. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Veicot LiPo bateriju uzlādi, sekojiet, lai lādētājs atrodas LiPo bateriju uzlādes režīmā. Materiālu sacietēšanas rezultātā no jaunām ierīcēm pirmajās darba stundās nedaudz var izdalīties smaka. Ja atsevišķas bateriju bloka šūnas uzlādes procesā pārāk stipri uzkarst, nekavējoties pārtrauciet uzlādi.

bulgarisch

Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Никога не завивайте продукта с пластмасово фолио, с метално фолио или подобни, а му осигурете свободен достъп до въздух. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свръзки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досег с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работа и внимателно подсушете уреда. Не отваряйте продукта и не запоявайте върху платката или върху други компоненти. Не използвайте продукта с отворена, повредена или липсваща корпусна кутия или с повредено кабелно легло. Това намалява защитата от аварии, може да предизвика късо съединение и да повреди уреда. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Зареждайте винаги акумулаторните батерии извън продукта, за който желаете да ги използвате. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Избягвайте късите съединения, презареждането и разменянето на полюси на акумулаторите или на отделните клетки. Това може да доведе до възникване на пожар или до експлозия. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досег с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. За зареждане на литий-полимерни батерии да се използват само зареждащи/ разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на никел-кадмиеви или никел-метал-хидридни батерии. Външният слой на литий-полимерните батерии не трябва да се поврежда. Затова внимавайте остри предмети като нож, инструменти, въглеродни влакна или други подобни да не повредят повърхността на акумулаторните батерии. Пазете акумулаторната батерия от падане, удар, огъване и подобни. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използват само зареждащи/ разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Да не се зареждат други батерии освен акумулаторни. Не блокирайте никога вентилатора или отвора на охладителя на продукта. Погрижете се да има добра циркулация на въздух около продукта. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. При зареждане на литий-полимерни батерии внимавайте за това зарядното устройство да се намира в модула за зареждане на LiPo. При новите уреди в първите часове на работата може да се появява лек мириз, предизвикан от втвърдените материали. В случай на прекомерно загряване на отделните клетки в акумулаторния пакет прекъснете веднага процеса на зареждане.

dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelser. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelse. Vikl aldrig produktet ind i plastfolie, metalfolie eller lignende, men sørg derimod for frisk luft. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineralier, der får de elektroniske strømkredsløb til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Åbn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platinen eller andre komponenter. Brug ikke Deres produkt med åbnet, beskadiget eller manglende kabinet eller i krympslange. Dette reducerer fejlbeskyttelsen, kan forårsage kortslutninger og beskadige produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Åbn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afladningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeaflades. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. Anvend til opladningen af LiPo-akkumulatorer kun opladnings-/ afladningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder NiCd/NiMH-opladnings-/afladningsapparater. LiPo-akkumulatorens yderklædninger må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign., der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatoren ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformeringer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatorer kun opladnings-/afladningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afladningsapparater. Ikke opladelige batterier må ikke oplades. Blokér aldrig ventilatoren eller produktets gæller. Sørg for en god luftcirkulation omkring produktet. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Vær ved opladning af LiPo-akkumulatorer opmærksom på, at opladeren befinder sig i LiPo-opladningsmodus. Nye apparater kan i de første timer have en let lugtudvikling, betinget af udhærtende materialer. Ved for stærk opvarmning af enkelte celler i akkumulatorpakken skal opladningsprocessen straks afbrydes.

estnisch

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käeulatusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelvalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Ärge pakkige toodet kunagi plastkile, metallfooliumi vms materjali sisse, vaid vastupidi, tagage õhuvahetus. Vältige toote ebaõiget ühendamist või polaarsust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühiühendused võivad toote rikkuda. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütuste või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektrooniliste lülitusringide korrodeerumist. Nende ainetega kokku puutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Ärge kunagi võtke toodet lahti ja ärge tehke jootetöid plaatinal või teistel komponentidel. Ärge kasutage toodet, kui selle korpus on avatud, kahjustatud või puudub või kui voolik on defektne. See vähendab avariikaitse toimet, võib põhjustada lühiühendusi ja kahjustada toodet. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akut alati väljaspool seda toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Vältige akude või üksikute akupurkide lühiühendust, ülelaadimist ja ebaõiget polaarsust, See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttivale kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergestisüttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalset poolt soovitatud laadimis/tühjendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kasutage LiPo akude laadimiseks ainult laadimis/tühjendusseadmeid, mis on määratud just sellele akutüübile. Ärge mitte mingil juhul kasutage NiCd/NiMH laadimis/ tühjendusseadmeid. LiPo-akude väliskihti ei tohi kahjustada. Jälgige tähelepanelikult, et akut ei rikuks teravad esemed nt nuga, tööriistad, süsinikkiu servad vm. Jälgige, et aku ei saaks kahjustada kukkumise, löögi, muljumise vm tõttu. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumuutuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/ NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimisseadmeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/tühjendusseadmeid. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Ärge kunagi blokeerige toote ventilaatorit ega jahutusavasid, tagage toote ümber hea õhuvahetus. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. LiPo akude laadimisel jälgige, et laadija oleks LiPo laadimisre□imil. Uued seadmed võivad esimestel töötundidel kergelt lõhna eritada. Üksikute akupurkide liiga tugeval soojenemisel akupakendis katkestage kohe laadimisprotsess.

finnisch

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Älä kääri tuotetta muovikelmuun, alumiinifolioon tai vastaavaan, vaan säilytä sitä pikemminkin ilmavassa tilassa. Vältä vääriä liitäntöjä ja vastanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altistua vedelle, öljylle, polttoaineille tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syövyttää virtapiirejä. Jos altistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Älä aukaise tuotetta tai irrota piirilevyn tai muiden komponenttien juotoksia. Älä käytä tuotetta jos sen kuori on auennut tai vahingoittunut tai jos kuori puuttuu kokonaan. Älä myöskään käytä muovikalvoon käärittyä tuotetta. Se voi heikentää häiriösuojaa, aiheuttaa oikosulun tai vahingoittaa tuotetta. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Lataa akku, jota haluat tuotteessa käyttää, aina tuotteesta irrallaan. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä akun tai yksittäisten kennojen oikosulkua, ylilataamista tai vastanapaisuutta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnan alaisuudessa. Kun akkua ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syväpurkautua. Akku ei saa altistua tulelle eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Käytä LiPo-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä missään tapauksessa käytä NiCd/NiMH-lataus- tai purkulaitteita. LiPo-akkujen ulkokuori ei saa vahingoittua. Varo etteivät terävät esineet kuten veitset, työkalut, hiilikuituiset reunat tms. vahingoita akkua. Varo ettei akku vahingoitu putoamisen, iskun, taittumisen tai muun vastaavan seurauksena. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä vääntymisestä tai muista vioista. Käytä NiMH/ NiCd-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi, ei tule ladata. Älä tuki tuotteen tuuletinta tai jäähdytysripoja. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuotteen ympärillä. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Kun lataat LiPo-akkuja, varmista, että laturi on LiPo-lataustilassa. Uusista laitteista voi kovitettujen materiaalien takia nousta ensimmäisten käyttötuntien aikana mietoa palaneentuoksua. Jos yksittäiset kennot kuumenevat huomattavasti, keskeytä lataaminen välittömästi.